

**Załącznik nr 4 do SWZ**

**Umowa nr ROPS.III.R.510.3.2023**

zawarta w dniu ..... 2023 r. w Zielonej Górze  
pomiędzy:

**Województwem Lubuskim – Regionalnym Ośrodkiem Polityki Społecznej w  
Zielonej Górze,**

z siedzibą przy Al. Niepodległości 36, 65-042 Zielona Góra

NIP: 973-05-90-332, Regon: 081048430

reprezentowanym przez:

Jakuba Piosika - Dyrektora Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Zielonej  
Górze

przy udziale Katarzyny Tatarynowicz – p. o Głównego Księgowego

zwanym dalej **Zamawiającym**

a

.....  
reprezentowanym przez:

.....  
zwaną w dalszej części umowy **Wykonawcą**

łącznie zwanymi Stronami, a każde indywidualnie Stroną.

W wyniku dokonania przez Zamawiającego wyboru oferty Wykonawcy zgodnie z art. 275 pkt 1 w zw. z art. 359 pkt 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022 r. poz. 1710) została zawarta Umowa następującej treści:

## § 1

1. Przedmiotem umowy jest przygotowanie i poprowadzenie przez Wykonawcę na rzecz Zamawiającego **czterech 2-dniowych** szkoleń stacjonarnych w ramach Projektu pn. „Partnerstwo dla rodziny” dla osób pracujących w podmiotach systemu wspierania rodziny i pieczy zastępczej oraz służb współpracujących z terenu województwa lubuskiego na potrzeby Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Zielonej Górze, w ramach Projektu pn. „Partnerstwo dla rodziny” w ramach Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój na lata 2014-2020, współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, II Oś Priorytetowa – Efektywne polityki publiczne dla rynku pracy, gospodarki i edukacji, Działanie 2.8 Rozwój usług społecznych świadczonych w środowisku lokalnym.
2. Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić szkolenia, o których mowa w ust. 1, zgodnie z przygotowanym programem, zaakceptowanym przez Zamawiającego po podpisaniu Umowy.
3. Przedmiot zamówienia zostanie wykonany zgodnie z **załącznikiem do umowy, tj. szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia, stanowiącym jej integralną część (Załącznik nr 1 do SWZ).**
4. Przedmiot zamówienia jest współfinansowany ze środków: ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, budżetu państwa oraz środków samorządu województwa lubuskiego.
5. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmiany, w uzgodnieniu z Wykonawcą, terminu oraz formy (stacjonarne/e-learningowe) realizacji szkoleń objętego





przedmiotem umowy. Strony ustalają, że zmiana, o której mowa w zdaniu poprzednim nie powoduje konieczności sporządzenia aneksu do umowy.

## § 2

1. Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić szkolenia, o których mowa w § 1 Umowy najpóźniej do dnia 31 maja 2023 r. Dokładne terminy szkoleń Wykonawca ustali z Zamawiającym drogą elektroniczną niezwłocznie po zawarciu Umowy.
2. Wykonawca zobowiązuje się przeprowadzić szkolenia, o których mowa w § 1 Umowy, zapewniając ekspertów, zgodnie z formularzem ofertowym, stanowiącym Załącznik nr 2 do SWZ i będącym jej integralną częścią, a także zapewnienia obecności swojego przedstawiciela (nie jest nim trener prowadzący szkolenie) w trakcie trwania całego szkolenia, z którym na bieżąco będzie można się konsultować w sprawach związanych ze szkoleniem (kwestie informacyjne, techniczne itp.).
3. W przypadku zaistnienia okoliczności uniemożliwiających lub utrudniających wykonywanie zadań przez osoby, o których mowa w ust. 2, Wykonawca jest zobowiązany do zapewnienia innych osób spełniających wymagania określone w ogłoszeniu o zamówieniu. Osoby te podlegają zatwierdzeniu przez Zamawiającego. Zatwierdzenie nastąpi drogą elektroniczną.
4. Zamawiający w ramach wykonania przedmiotu Umowy, zobowiązuje się do czynnego współdziałania z Wykonawcą w zakresie ustalania szczegółów organizacji i realizacji szkoleń, akceptacji zadań przez niego przygotowanych, w tym do zadań szczegółowo opisanych w Załączniku nr 1 do SWZ.
5. Wykonawca zobowiązany jest do bezzwłocznego zgłaszania Zamawiającemu wszelkich problemów związanych z realizacją danego szkolenia i dążenia do ich usunięcia.

4



### § 3

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do:
  - 1) kontroli wykonania przedmiotu umowy, w trakcie jego realizacji, a także po jego zakończeniu;
  - 2) wglądu do dokumentów związanych z realizacją zadania, w tym dokumentów finansowych Wykonawcy związanych z realizacją przedmiotu umowy;
  - 3) żądania przedstawiania w wyznaczonym przez siebie terminie i formie wyjaśnień, a także informacji związanych z realizacją przedmiotu umowy.
  
2. Zamawiający zobowiązany jest do:
  - 1) udostępnienia wymaganych logotypów na wniosok Wykonawcy;
  - 2) przeprowadzenia rekrutacji uczestników szkoleń i przekazania Wykonawcy listy osób zakwalifikowanych;
  - 3) przygotowania i przekazania uczestnikom zaświadczeń o ukończeniu szkoleń.

### § 4

1. Strony zgodnie ustalają, że kwota wynagrodzenia Wykonawcy, zostanie określona proporcjonalnie do rzeczywistej realizacji usług, o których mowa w § 1 umowy. W takim przypadku Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części umowy i nie uprawnia to Wykonawcy do dochodzenia jakichkolwiek roszczeń.
2. Całkowita wysokość wynagrodzenia za realizację przedmiotu Umowy wynosi ..... złotych brutto  
(słownie złotych: .....złoty (00/100 groszy))  
wynikające z oferty Wykonawcy.
3. Wykonawca otrzyma wynagrodzenie:





- a) za szkolenie ..... - w wysokości  
..... złotych brutto (słownie złotych: ...)
- b) za szkolenie ..... - w wysokości  
..... złotych brutto (słownie złotych: ...)
- c) za szkolenie ..... - w wysokości  
..... złotych brutto (słownie złotych: ...)
- d) za szkolenie ..... - w wysokości  
..... złotych brutto (słownie złotych: ...)
4. Zamawiający zobowiązuje się do zapłaty należności za zrealizowany przedmiot Umowy na podstawie prawidłowo wystawionych oryginałów faktur po realizacji każdego ze szkoleń. Fakturę należy wystawić na:  
Województwo Lubuskie, Regionalny Ośrodek Polityki Społecznej w Zielonej Górze al. Niepodległości 36, 65-042 Zielona Góra, NIP: 973-05-90-332.  
Płatność zostanie dokonana przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy wskazany na fakturze w terminie 14 dni, licząc od dnia otrzymania faktury.
5. Podstawę do wystawienia faktur za wykonanie przedmiotu Umowy stanowią protokoły odbioru podpisane przez przedstawicieli Zamawiającego i Wykonawcy po realizacji wszystkich elementów zamówienia po każdym szkoleniu. Protokoły odbioru będą zawierały potwierdzenie należytego wykonania zadań szczegółowo określonych w Załączniku nr 1 do SWZ.
6. Kwota wynagrodzenia Wykonawcy, określona w ust. 2, zostanie wypłacona Wykonawcy jeżeli w szkoleniu weźmie udział maksymalna liczba osób wskazana w opisie przedmiotu zamówienia. Strony umowy zgodnie ustalają, że kwota wynagrodzenia Wykonawcy określona w ust. 2 może ulec zmniejszeniu proporcjonalnie do faktycznej liczby uczestników danego szkolenia.
7. Za datę zapłaty Strony przyjmują dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
8. W przypadku, gdy wskazany przez Wykonawcę rachunek bankowy, na który ma nastąpić zapłata wynagrodzenia, nie widnieje w wykazie podmiotów zarejestrowanych jako podatnicy VAT, niezarejestrowanych oraz wykreślonych i





przywróconych do rejestru VAT, Zamawiającemu przysługuje prawo wstrzymania zapłaty wynagrodzenia do czasu uzyskania wpisu tego rachunku bankowego do przedmiotowego wykazu lub wskazania nowego rachunku bankowego ujawnionego w ww. wykazie.

9. Okres do czasu uzyskania przez Wykonawcę wpisu rachunku bankowego do przedmiotowego wykazu i przekazania informacji Zamawiającemu lub wskazania Zamawiającemu nowego rachunku bankowego ujawnionego w ww. wykazie nie jest traktowany jako opóźnienie Zamawiającego w zapłacie należnego wynagrodzenia i w takim przypadku nie będą naliczane za ten okres odsetki za opóźnienie w wysokości odsetek ustawowych.
10. Wykonawca oświadcza, że zatrudnia pracowników oraz zawiera umowy ze zleceniobiorcami, w myśl art. 1 pkt 1b ustawy z dnia 10 października 2002 r. o minimalnym wynagrodzeniu za pracę (Dz. U. z 2017 r. poz. 847), oraz w związku z tym nie posiada statusu przyjmującego zlecenie lub świadczącego usługi w rozumieniu tej ustawy.\*<sup>1</sup>

## § 5

1. Zleceniodawca powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych wyłącznie w zakresie i celu objętym niniejszą umową, zgodnie z umową o przetwarzaniu danych osobowych (Załącznik 1 do umowy)
2. Zleceniodawca oświadcza, że jest administratorem danych osobowych w rozumieniu art. 4 pkt. 7 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE.
3. W zakresie związanym z realizacją szkoleń, w przypadku gdy dochodzi do przetwarzania danych osobowych, w tym wprowadzania ich do systemów

---

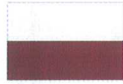
<sup>1</sup> \* jeśli dotyczy



informatycznych, Wykonawca zobowiązany jest do zastosowania obowiązków wynikających z przepisów prawa.

## § 6

1. Z chwilą otrzymania raportu końcowego, o którym mowa w szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ, Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie do wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę, w ramach niniejszej umowy, bez dodatkowego wynagrodzenia, na następujących polach eksploatacji:
  - 1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy materiałów, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
  - 2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę utrwalono - wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,
  - 3) w zakresie rozpowszechniania wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę w sposób inny niż określony w pkt. 2 - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.
2. Przeniesienie całości autorskich praw majątkowych do opracowań i materiałów będących przedmiotem umowy, powoduje przeniesienie na Zleceniodawcę własności egzemplarzy opracowań i materiałów, o których mowa w opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ.



3. Wykonawca oświadcza, że przysługują mu nieograniczone majątkowe prawa autorskie do materiałów i opracowań sporządzonych w ramach umowy. Wykonawca oświadcza, że przenosi na Zamawiającego autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie i przestrzeni korzystania i rozporządzania opracowaniami i materiałami, o których wyżej mowa, i zezwala na wykonywanie zależnego prawa autorskiego bez konieczności zapłaty dodatkowego wynagrodzenia z tego tytułu.
4. Wynagrodzenie za korzystanie z pól eksploatacji mieści się w ramach wynagrodzenia określonego w § 4 umowy. Wykonawcy nie przysługuje odrębne wynagrodzenie za korzystanie z utworu na każdym odrębnym polu eksploatacji.
5. W przypadku nierozpowszechniania przez Zamawiającego przyjętych od Wykonawcy wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę, których Wykonawca jest twórcą, strony umowy wyłączają możliwość odstąpienia od umowy lub jej wypowiedzenia lub powrotu do Wykonawcy majątkowych praw autorskich nierozpowszechnianych przez Zamawiającego utworu oraz prawa własności przedmiotu, na którym utwór utrwalono. Wykonawca zrzeka się jakichkolwiek roszczeń odszkodowawczych z tego tytułu.
6. Wykonawca bez odrębnego wynagrodzenia zezwala Zamawiającemu oraz podmiotom, na rzecz których Zamawiający przeniósł prawa autorskie do utworu lub udzielił licencji co do wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę, których Wykonawca jest twórcą, do wykonywania zmian we wszelkich opracowaniach oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę wykonanych przez Wykonawcę.
7. Wykonawca, bez osobnego wynagrodzenia, zezwala Zamawiającemu na opracowanie wykonanych przez Wykonawcę wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę oraz na rozporządzenie przez Zamawiającego opracowaniem i korzystanie z opracowania wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę wykonanych przez Wykonawcę.





8. Wykonawca z chwilą przyjęcia przez Zamawiającego wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę przenosi na Zamawiającego bez odrębnego wynagrodzenia uprawnienie do zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego. Wyłącznie uprawnionym do zezwalania na wykonywanie zależnego prawa autorskiego jest Zamawiający.
9. Zamawiający nie jest zobowiązany umożliwić Wykonawcy przeprowadzenia nadzoru autorskiego przed oraz po rozpowszechnieniu wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę, których Wykonawca jest twórcą lub współtwórcą.
10. Wykonawca zobowiązuje się do niewykonywania wobec Zamawiającego oraz podmiotów na rzecz których Zamawiający przeniósł prawa autorskie do wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę, których Wykonawca jest twórcą lub współtwórcą lub udzielił licencji na korzystanie z nich, osobistych praw majątkowych, a w szczególności nie będzie żądał:
- a) oznaczania wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę swoim nazwiskiem lub pseudonimem, w tym opracowania jego wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę,
  - b) nienaruszalności treści i formy wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę, z uwagi na zezwolenie na wykonywanie przez Zamawiającego opracowań,
  - c) nadzoru nad sposobem korzystania z wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę,
  - d) wymieniania na egzemplarzach opracowania twórcy i tytułu pierwotnych wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę.
11. Strony umowy uzgadniają, że zaoferowanie Zamawiającemu przez Wykonawcę przyjęcia wszelkich opracowań oraz innych materiałów

sporządzonych przez Wykonawcę wykonanych przez Wykonawcę oznacza podjęcie przez Wykonawcę decyzji o pierwszym udostępnieniu wszelkich opracowań oraz innych materiałów sporządzonych przez Wykonawcę i jest wyrażeniem zgody na ich rozpowszechnianie.

12. Wykonawca nie może odstąpić od umowy lub ją wypowiedzieć w zakresie dotyczącym nabytych przez Zamawiającego praw autorskich, których Wykonawca jest twórcą lub współtwórcą, ze względu na swe istotne interesy twórcze.

## § 7

Do kontaktów i koordynowania spraw związanych z realizacją umowy strony wyznaczają następujące osoby:

- 1) Ze strony Zamawiającego: Izabella Sinicka, tel.: +48 (68) 323 19 26, e-mail: i.sinicka@rops.lubuskie.pl
- 2) Ze strony Wykonawcy: ..... tel.: +....., e-mail: .....

## § 8

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo odstąpienia od umowy, zawiadamiając o tym Wykonawcę pisemnie, faksem lub pocztą elektroniczną.
2. W przypadku odstąpienia od umowy, co najmniej 5 dni przed planowanym terminem wykonania usługi szkoleniowej, Zamawiający nie ponosi żadnych kosztów i nie będzie zobowiązany do zapłaty żadnych kwot wobec Wykonawcy. W przypadku odstąpienia od umowy w późniejszym terminie Zamawiający ponosi wszelkie udokumentowane koszty związane z realizacją przedmiotu umowy i poniesione przez Wykonawcę.



## § 9

1. W przypadku niewykonania przedmiotu Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Zamawiającemu przysługuje prawo żądania kary umownej w wysokości 50% wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 3 lit. a-f odpowiednio za każde niezrealizowane szkolenie.
2. W przypadku nienależytego wykonania przedmiotu Umowy lub jego części z przez Wykonawcę, Zamawiającemu przysługuje prawa żądania kary umownej w wysokości 20 % kwoty brutto określonej w § 4 ust. 3 lit. a-f odpowiednio za każde niezrealizowane szkolenie. Za nienależyte wykonanie umowy przez Wykonawcę uznaje się realizację przedmiotu umowy niezgodnie z wymaganiami Zamawiającego zawartymi w opisie przedmiotu zamówienia stanowiącym Załącznik nr 1 do SWZ, ofertą cenową Wykonawcy, niniejszą umową i powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.
3. Uwarunkowania zawarte w ust. 1 nie mają zastosowania, jeżeli do niewykonania Umowy lub jej części dojdzie na skutek okoliczności siły wyższej, zdarzeń losowych lub innych okoliczności niezależnych od woli którejkolwiek ze Stron, którym nie można było zapobiec. W przypadku zaistnienia ww. okoliczności strony odstąpią od wzajemnych roszczeń finansowych.
4. Wartość kar umownych nie może przekroczyć 50% łącznego wynagrodzenia brutto określonego w § 4 ust. 2.
5. Jeżeli kary umowne zastrzeżone w ust. 1 pkt 1-2 nie pokryją w pełnej wysokości poniesionej przez Zamawiającego szkody, może on dochodzić od Wykonawcy odszkodowania uzupełniającego na zasadach ogólnych wynikających z przepisów kodeksu cywilnego, ponad wysokość zastrzeżonych w umowie kar umownych.

## § 10

Poza zmianami umowy dopuszczonymi w art. 455 Ustawy Pzp. dopuszcza się możliwość zmian postanowień zawartej umowy, w następujących przypadku:



gdy konieczność zmiany spowodowana jest okolicznościami poza kontrolą stron, których działając z należytą starannością strony nie mogły przewidzieć w chwili zawarcia umowy. Dotyczy to w szczególności takich okoliczności jak zagrożenie epidemiologiczne, zamieszki, akty terroru, zamknięcie granic, rządowe ograniczenia międzynarodowego transportu, utrudnienia na lotniskach i granicach, tj. okoliczności o charakterze tzw. Siły wyższej. W czasie trwania siły wyższej Wykonawca odpowiada za wykonanie Umowy na zasadach ogólnych kodeksu cywilnego.

### § 11

1. Zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Spory, mogące wyniknąć na tle niniejszej umowy, strony poddają pod rozstrzygnięcie sądu właściwego ze względu na siedzibę Zamawiającego.
3. Wykonawca nie może przenieść lub obciążyć w całości lub części wierzytelności wynikających z umowy na rzecz osoby trzeciej bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
4. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Wykonawcy i jeden dla Zamawiającego.
5. Jednocześnie Strony zawierają odrębną Umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, której wzór stanowi Załącznik nr 1 do Umowy. Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych obowiązuje od dnia jej zawarcia do dnia zrealizowania przedmiotu niniejszej Umowy.

.....  
Zamawiający

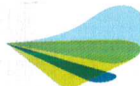
.....  
Wykonawca




SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO



Pomorze  
Zachodnie



Lubuskie  
Warte zachodu

Pod względem formalno-prawnym  
**RADCA PRAWNY**  
Przemysław S. S. S. S.  
Nr wpisów: R-7-1516  






**Załącznik nr 1**

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**

**(zwana dalej „Umową”) nr ROPS.....**

zawarta w dniu .....2023 roku między:

**Województwem Lubuskim – Regionalnym Ośrodkiem Polityki Społecznej w Zielonej Górze**

z siedzibą w Zielonej Górze, przy Al. Niepodległości 36, reprezentowanym przez:  
Jakuba Piosika – Dyrektora Regionalnego Ośrodka Polityki Społecznej w Zielonej Górze,

zwanym dalej „**Administratorem**”

a

.....  
.....  
.....  
.....

zwanym dalej „**Podmiotem przetwarzającym**”

**§ 1**

**Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (zwanego w dalszej części „Rozporządzeniem”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie

4

- z niniejszą umową, Rozporządzeniem oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi Rozporządzenia.

## §2

### Zakres i cel przetwarzania danych

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie umowy dane: imiona i nazwiska, stanowiska i instytucje pracy oraz dane dotyczące ewentualnej niepełnosprawności uczestników szkoleń.
2. Powierzone przez Administratora danych dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji umowy z dnia ..... r. nr ROPSIII.R.510.3.2023 w zakresie niezbędnym do jej realizacji.

## §3

### Obowiązki podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanym z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 Rozporządzenia.
2. Przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, (o której mowa w art. 28 ust 3 pkt b Rozporządzenia) przetwarzanych danych przez



- osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
  6. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 Rozporządzenia.
  7. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi w ciągu 72 h.

## §4

### Prawo kontroli

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) Rozporządzenia ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego i z minimum siedmiodniowym jego uprzedzeniem.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 7 dni.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 Rozporządzenia.

## §5

### Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe objęte niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Przekazanie powierzonych danych do państwa trzeciego może nastąpić jedynie na pisemne polecenie Administratora danych chyba, że obowiązek taki nakłada na Podmiot przetwarzający prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego, któremu podlega Podmiot przetwarzający. W takim przypadku przed rozpoczęciem przetwarzania Podmiot przetwarzający informuje Administratora danych o tym obowiązku prawnym, o ile prawo to nie zabrania udzielania takiej informacji z uwagi na ważny interes publiczny.
3. Podwykonawca, o którym mowa w §3 ust. 3 Umowy winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w niniejszej Umowie.
4. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za niewywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

## § 6

### Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności



administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych, w szczególności prowadzonych przez inspektorów upoważnionych przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.

## §7

### Czas obowiązywania umowy

1. Niniejsza umowa obowiązuje od dnia jej zawarcia przez czas określony do 31 grudnia 2027 r.
2. Każda ze stron może wypowiedzieć niniejszą umowę z zachowaniem miesięcznego okresu wypowiedzenia.

## §8

### Rozwiązanie umowy

1. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym gdy Podmiot przetwarzający:
  - a) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;
  - b) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową;
  - c) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.

h



## §9

### Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.

## §10

### Postanowienia końcowe

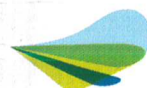
1. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach dla każdej ze stron.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzenia.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy Administratora danych (*lub Podmiotu przetwarzającego w zależności od postanowień stron*).

Podmiot przetwarzający

Administrator danych



SAMORZĄD WOJEWÓDZTWA  
WIELKOPOLSKIEGO



Lubuskie  
Warte zachodu